

Als Partner renommierter Unternehmen und Agenturen erbringt AdverTEXT hochwertige Übersetzungs- und Lektoratsdienstleistungen mit Schwerpunkt Marketing, Unternehmens- und Finanzkommunikation. Zur Unterstützung unseres Teams suchen wir zum 01.01.2022 einen

**Projektmanager Übersetzungen und Lektorat (m/w/d) –
in Voll- oder Teilzeit, Düsseldorf**

Ihre Aufgaben

- Sie bilden die Schnittstelle zwischen unseren Unternehmenskunden sowie den prozessbeteiligten Übersetzer*innen oder Lektor*innen und betreuen Aufträge eigenverantwortlich von der Anfrage über die Qualitätssicherung bis hin zur Lieferung.
- Ihren Kunden stehen Sie während des gesamten Prozesses als kompetente, sympathische und kommunikationsstarke Ansprechperson beratend zur Seite.
- Sie behandeln jeden Kunden und jedes Projekt individuell, begeistern durch Schnelligkeit, Engagement und Dienstleistermentalität und bestätigen mit jeder erfolgreichen Auftragsumsetzung das Ihnen entgegengebrachte Vertrauen.
- Mit externen Übersetzer*innen und Lektor*innen arbeiten Sie eng und partnerschaftlich zusammen und tragen dazu bei, unsere Arbeitsbereiche beständig weiterzuentwickeln.

Ihr Profil

- Sie haben ein (fremd)sprachenbezogenes Studium absolviert und bringen Erfahrungen aus der Arbeit in einer Übersetzungs- oder Lektoratsagentur mit.
- Sie verfügen über hervorragende Englisch- sowie gute Kenntnisse in mindestens einer weiteren Fremdsprache. Eine absolut sichere Orthografie und Deutsch auf muttersprachlichem Niveau sind Grundvoraussetzung.
- Dank Ihrer offenen und fröhlichen Persönlichkeit, Ihres souveränen Umgangs mit unterschiedlichen Textarten und Ihrer Begeisterungsfähigkeit fühlen sich Ihre Kunden von Ihnen kompetent betreut.
- Ihr strukturiertes Denken und Ihre Fähigkeit, auch bei mehreren komplexen Vorgängen nicht den Überblick zu verlieren, ermöglichen Ihnen eine erfolgreiche Abwicklung aller Projekte.
- Sie arbeiten genauso gerne selbstständig wie im kleinen Team, sind zuverlässig, neugierig, belastbar und verantwortungsbewusst.
- Sie haben Erfahrungen im Umgang mit den gängigen TM- und Terminologiesystemen (v.a. Trados Studio).

Wir bieten

- die Möglichkeit, in einem modernen, gesunden Arbeitsumfeld Ihre Leidenschaft für Sprache(n) auszuleben,
- ein abwechslungsreiches Aufgabengebiet mit spannenden Kunden und Texten verschiedenster Branchen,
- ein angemessenes Gehalt,
- ein kleines, fröhliches und total nettes Team mit flachen Hierarchien, das sich schon sehr auf Sie freut.

Die Stelle ist wahlweise als Teil- oder Vollzeitstelle ausgeschrieben.

Wenn Sie Interesse haben, senden Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen inklusive Gehaltsvorstellung bis zum 30.09.2021 per E-Mail an jobs@advertext.de, z. Hd. Frau Mareile Stein.